



## Electronic Time Relays

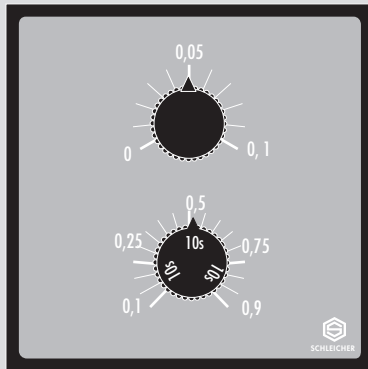
### DZTR 320 L, DZTR 420 L for single voltage

**Function:** OFF-delay (RV) to limit the safety time (with TÜV Test Certificate), for burning control systems

**Contact equipment:** DZTR 320 L = 1 changeover for safety time and 1 changeover  
DZTR 420 L = 1 changeover for safety time and 1 changeover

### DZTR 320 L, ...

72 x 72



### Function

Infinitely variable coarse time setting within a range is carried out with the aid of the upper rotary knob. Infinitely variable fine time setting within a range is carried out with the aid of the lower rotary knob.

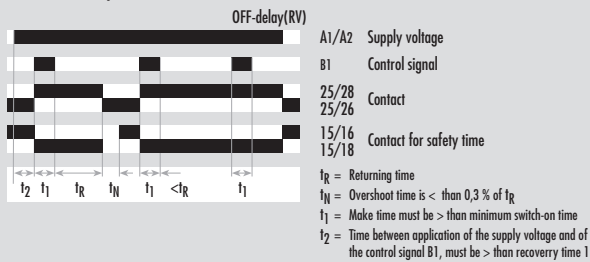
Upon application of the control signal and presence of the supply voltage, the contacts trigger. When the control signal is removed, the operating time starts. After the selected OFF-delay time has elapsed, the contacts go into their off position.

The electronic time relays contain two different time circuits. Each of them has a relay that is switched according to the VDE 0435 norm. The contact used for the safety time with the terminals 15/16/18 results from the internal serial connection of the switched contacts belonging to both relays. It is granted that in case of interruption of one of both time circuits, there is no parallel operation of both relays and that terminals 16 or 18 will not be triggered. Therefore, it is assured that in case of failure of the time relay, the preset OFF-delay time is shortened. This condition complies with the requirements of the TÜV according to the Vd TÜV Direction Sheet No.452. The contact 25/26/28 cannot be used for the safety time circuit.

### Function Diagram

FD 0062

#### DZTR 320 L, ...



### Product Description

The electronic time relays DZTR ... are single range items and available in the following time ranges:

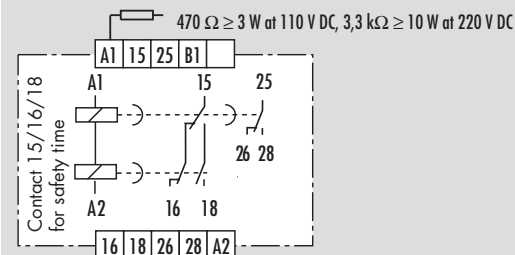
#### Time Range

|     |    |        |
|-----|----|--------|
| 0,5 | to | 5 s    |
| 1   | to | 10 s   |
| 2   | to | 20 s   |
| 0,1 | to | 1 min  |
| 1   | to | 10 min |
| 3   | to | 30 min |

### Connection Diagram

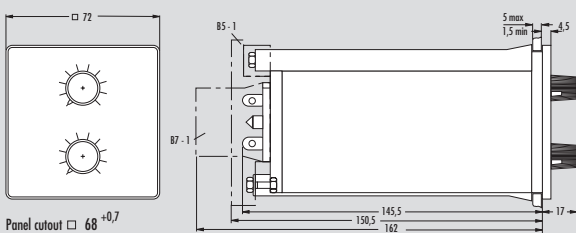
KS 0135/2

#### DZTR 320 L, ...



### Dimensions

D 1-22



| Type              | Standard Voltage                                      | Price Code      |
|-------------------|---|-----------------|
| DZTR 320 L 5 s    | 230 V AC  | <b>D 3/29.1</b> |
| DZTR 320 L 10 s   | 50 to 60 Hz   |                 |
| DZTR 320 L 20 s   |   |                 |
| DZTR 320 L 1 min  | 230 V AC<br>50 to 60 Hz                               | <b>D 3/29.2</b> |
| DZTR 320 L 10 min | 230 V AC<br>50 to 60 Hz                               | <b>D 3/29.3</b> |
| DZTR 320 L 30 min | 230 V AC<br>50 to 60 Hz                               | <b>D 3/29.4</b> |
| DZTR 420 L 5 s    | 24 V DC   | <b>D 3/29.5</b> |
| DZTR 420 L 10 s   | 48 V DC   |                 |
| DZTR 420 L 20 s   | 60 V DC   |                 |
|                   | 110 V DC  |                 |
|                   | 220 V DC  |                 |
| DZTR 420 L 1 min  | 24 V DC<br>48 V DC<br>60 V DC<br>110 V DC<br>220 V DC | <b>D 3/29.6</b> |
| DZTR 420 L 10 min | 24 V DC<br>48 V DC<br>60 V DC<br>110 V DC<br>220 V DC | <b>D 3/29.7</b> |
| DZTR 420 L 30 min | 24 V DC<br>48 V DC<br>60 V DC<br>110 V DC<br>220 V DC | <b>D 3/29.8</b> |



## TECHNICAL DATA

**FUNCTION** according to DIN VDE 0435 Part 1 10:04.89

Point 3.16

Function diagram

### POWER SUPPLY

|   |      |
|---|------|
| Rated voltage $U_N$                       | V DC |
| Rated voltage $U_N$                       | V AC |
| Rated consumption at 50 Hz and $U_N$ (AC) | VA   |
| Rated consumption at 50 Hz and $U_N$ (AC) | W    |
| Rated consumption DC                      | W    |

|  |    |
|--|----|
| Rated frequency                          | Hz |
| Operating voltage range                  |    |
| Rated current of the control signal (B1) | mA |

### TIME CIRCUIT

|   |                  |
|---|------------------|
| Time setting/Number of time ranges                |                  |
| Available setting ranges                          | s                |
| Recovery time 1/2                                 | min              |
| Minimum switch-ON time                            | ms               |
| Release value                                     | ms               |
| Permissible parallel load                         | % $U_N$          |
| Internal rectifier                                |                  |
| Average of the error                              |                  |
| Dispersion  | % $\pm 10$ ms    |
| Influence of the energizing value, supply voltage | %/% $\Delta U_N$ |
| Influence of the ambient temperature              | %/K              |

### OUTPUT CIRCUIT

|   |                    |
|---|--------------------|
| Contact equipment                                   |                    |
| Contact material                                    |                    |
| Switching voltage $U_n$                             | V AC/DC            |
| Maximum continuous current $I_n$                    | A                  |
| Application category according to EN 60947-5-1:1991 |                    |
| Permissible switching frequency                     | switching cycles/h |
| Mechanical service life                             | switching cycles   |
| Response time                                       | ms                 |
| Release time  | ms                 |

### GENERAL DATA

|   |      |
|---|------|
| Creepage and clearance distances between circuits acc. to DIN VDE 0110-1:04.97: Rated surge voltage | kV   |
| Over voltage category   |      |
| Contamination level   |      |
| Design voltage  | V AC |
| Test voltage $U_{eff}$ 50 Hz acc. to DIN VDE 0110-1, Table A.1                                      | kV   |
| Protection class: Housing front panel/housing rear panel/flat pin terminal                          |      |
| Radiated noise  |      |
| Noise immunity  |      |
| Ambient temperature, working range  | °C   |
| Dimensions  |      |
| Connection diagram  |      |
| Weight  | kg   |
| Accessories   |      |

Approvals

### GENERAL TECHNICAL SPECIFICATIONS

## DZTR 320 L

Single range time relay for single voltage  
OFF-delay time relay with auxiliary supply  
acc. to VdTUV-Direction Sheet No. 452 for safety times  
FD 0062

### 230

|     |
|-----|
| 14  |
| 3,0 |

|                    |
|--------------------|
| 50 to 60           |
| 0,8 to 1,1 x $U_N$ |
| ca. 3              |

|                             |
|-----------------------------|
| analog/1                    |
| 0,5 to 5; 1 to 10; 2 to 20; |
| 0,1 to 1; 1 to 10; 3 to 30  |
| -/-                         |
| ca. 30                      |
| -                           |
| no                          |
| yes                         |
| -                           |
| $\leq \pm 1$                |
| $\leq 0,1$                  |
| $\leq 0,3$                  |

|   |
|---|
| 1 changeover for safety time and 1 timed changeover |
| Ag CD O   |
| 250/300   |
| 5   |
| AC-15 $U_e$ 230 V AC, $I_e$ 2 A                     |
| DC-13 $U_e$ 24 V DC, $I_e$ 2 A                      |
| 6000  |
| $30 \times 10^6$                                    |
| -   |
| -   |

|                            |
|----------------------------|
| 2                          |
| III                        |
| 3 outside, 2 inside        |
| 250                        |
| 2,21                       |
| IP 50/IP 20/IP 00          |
| EN 50081-1:03.93, -2:03.94 |
| EN 50082-2:1995            |

|  |
|--|
| -20 to +60   |
| D 1-22   |
| KS 0135/2  |
| 0,45   |
| cover DA 1, lockable cover V 4, seal Z 1, socket connector B 5, pin holder B 7, page i.4 |

page i.5

## DZTR 420 L

Single range time relay for single voltage  
OFF-delay time relay with auxiliary supply  
acc. to VdTUV-Direction Sheet No. 452 for safety times  
FD 0062

### 24 48 60 110 220

|   |     |     |      |     |
|---|-----|-----|------|-----|
| 3 | 3,5 | 3,5 | 5,3* | 9** |
|---|-----|-----|------|-----|

\* with ext. series resistance  $470 \Omega \geq 3 W$   
\*\* with ext. series resistance  $3,3 k\Omega \geq 10 W$

|                    |
|--------------------|
| 0,8 to 1,1 x $U_N$ |
| ca. 3              |

|                             |
|-----------------------------|
| analog/1                    |
| 0,5 to 5; 1 to 10; 2 to 20; |
| 0,1 to 1; 1 to 10; 3 to 30  |
| -/-                         |
| ca. 30                      |
| -                           |
| no                          |
| yes                         |
| -                           |
| $\leq \pm 1$                |
| $\leq 0,1$                  |
| $\leq 0,3$                  |

|   |
|---|
| 1 changeover for safety time and 1 timed changeover |
| Ag CD O   |
| 250/300   |
| 5   |
| AC-15 $U_e$ 230 V AC, $I_e$ 2 A                     |
| DC-13 $U_e$ 24 V DC, $I_e$ 2 A                      |
| 6000  |
| $30 \times 10^6$                                    |
| -   |
| -   |

|                            |
|----------------------------|
| 2                          |
| III                        |
| 3 outside, 2 inside        |
| 250                        |
| 2,21                       |
| IP 50/IP 20/IP 00          |
| EN 50081-1:03.93, -2:03.94 |
| EN 50082-2:1995            |

|  |
|--|
| -20 to +60   |
| D 1-22   |
| KS 0135/2  |
| 0,45   |
| cover DA 1, lockable cover V 4, seal Z 1, socket connector B 5, pin holder B 7, page i.4 |

page i.5